

**Date : 20070430**

**Dossier : A-412-06**

**Référence : 2007 CAF 175**

**CORAM : LE JUGE LÉTOURNEAU  
LE JUGE EVANS  
LA JUGE SHARLOW**

**ENTRE :**

**JOSEPH GEORGE ZADOR**

**appellant**

**et**

**SA MAJESTÉ LA REINE**

**intimée**

Audience tenue à Vancouver (Colombie-Britannique), le 30 avril 2007

Jugement prononcé à l'audience à Vancouver (Colombie-Britannique), le 30 avril 2007

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR :**

**LA JUGE SHARLOW**

Date : 20070430

Dossier : A-412-06

Référence : 2007 CAF 175

CORAM : LE JUGE LÉTOURNEAU  
LE JUGE EVANS  
LA JUGE SHARLOW

ENTRE :

JOSEPH GEORGE ZADOR

appellant

et

SA MAJESTÉ LA REINE

intimée

**MOTIFS DU JUGEMENT DE LA COUR**  
(prononcés à Vancouver (Colombie-Britannique) le 30 avril 2007)

**LA JUGE SHARLOW**

[1] La Cour est saisie de l'appel d'un jugement par lequel la Cour canadienne de l'impôt (2006 CCI 545) a rejeté l'appel interjeté par l'appellant au sujet de son impôt sur le revenu de 2004.

[2] La question en litige est celle de savoir si c'est à bon droit que le juge de la Cour de l'impôt a conclu que les frais de déménagement ne sont déductibles en vertu du paragraphe 62(1) de la *Loi de l'impôt sur le revenu*, L.R.C. 1985, ch. 1 (5<sup>e</sup> suppl.) que lorsqu'ils sont payés. Voici les dispositions pertinentes du paragraphe 62(1) (non souligné dans l'original) :

62. (1) [...] il peut déduire [...] les sommes  
qu'il a payées au titre des frais de

62. (1) [...] there may be deducted  
amounts paid by the taxpayer as or on

déménagement engagés pour déménager de son ancienne résidence pour venir occuper sa nouvelle résidence [...]	account of moving expenses incurred in the course of moving from the old residence to the new residence [...].
--	--

[3] M. Zador soutient que les frais de déménagement sont déductibles lorsque le contribuable contracte l'obligation légale de les payer. Le juge de la Cour de l'impôt n'a pas retenu l'interprétation de M. Zador. Il a conclu que le paragraphe 62(1) exige que les frais de déménagement soient payés avant d'être admissibles à la déduction prévue par cette disposition. Nous sommes d'accord avec lui. À notre avis, le libellé du paragraphe 62(1) ne saurait raisonnablement justifier l'interprétation proposée par M. Zador.

[4] Le présent appel sera rejeté avec dépens.

« K. Sharlow »

---

Juge

**COUR D'APPEL FÉDÉRALE**

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER**

**DOSSIER :** A-412-06

**INTITULÉ :** JOSEPH GEORGE ZADOR c. SMR

**LIEU DE L'AUDIENCE :** Vancouver (Colombie-Britannique)

**DATE DE L'AUDIENCE :** 30 avril 2007

**MOTIFS DU JUGEMENT :** LE JUGE LÉTOURNEAU  
LE JUGE EVANS  
LA JUGE SHARLOW

**PRONONCÉS À L'AUDIENCE PAR** LA JUGE SHARLOW

**DATE DES MOTIFS :** 30 avril 2007

**COMPARUTIONS :**

Joseph George Zador POUR SON PROPRE COMPTE

Sara Fairbridge POUR L'INTIMÉE

**AVOCATS INSCRITS AU DOSSIER :**

John H. Sims, c.r. POUR L'INTIMÉE  
Sous-procureur général du Canada